

những điều cần thiết để thi hành điều lệ này, theo dõi, hướng dẫn các xí nghiệp, các địa phương chấp hành điều lệ cho đầy đủ và chu đáo, tổ chức rút kinh nghiệm để kịp thời nâng cao chất lượng quản lý tài chính xí nghiệp.

Đối với các xí nghiệp địa phương, các Ủy ban hành chính tỉnh, thành, khu, căn cứ vào điều lệ này, có thể quy định cụ thể cho thích hợp với điều kiện của xí nghiệp địa phương và báo cáo cho Bộ Tài chính để xét duyệt trước khi thi hành.

*Ban hành kèm theo nghị định số 48-TTg
ngày 27-4-1962 của Thủ tướng Chính phủ*

K.T. Thủ tướng Chính phủ

Phó Thủ tướng

NGUYỄN DUY TRINH

LIÊN BỘ

Y TẾ — TÀI CHÍNH

**THÔNG TƯ số 08-TT/LB ngày 10-4-1962
về việc thanh toán tiền thuốc chữa bệnh
bằng đồng y.**

Kính gửi: Các Ủy ban hành chính khu, tỉnh, thành,
Các Sở, Ty Tài chính,
Các Sở, Ty Y tế,
Các đơn vị trực thuộc Bộ Y tế.

Đề tạo điều kiện thực hiện việc kết hợp đồng, tây y trong công tác phòng bệnh chữa bệnh, Liên Bộ Y tế — Tài chính quy định việc thanh toán tiền thuốc cho cán bộ công nhân viên chức Nhà nước được chữa bệnh bằng đồng y như sau:

I. VỀ VIỆC THANH TOÁN TIỀN THUỐC ĐỒNG Y

1. Các đơn thuốc đồng y do các bệnh viện (hoặc Viện nghiên cứu đồng y) cấp, dưới hình thức thuốc chén hoặc cao đơn, hoàn, tán do các xí nghiệp quốc doanh hay các bệnh viện sản xuất đều được thanh toán.

2. Trong những trường hợp nhất định, nếu bệnh viện xét hợp tác xã đồng y được, tập đoàn đồng y được có thể chữa được và được Ty Y tế địa phương xác nhận thì bệnh viện có thể giới thiệu bệnh nhân đến hợp tác xã hay tập đoàn đồng y được chữa. Trường hợp này cũng được thanh toán tiền thuốc. Cơ quan có bệnh nhân trực tiếp thanh toán với các hợp tác xã, tập đoàn đồng y được và chỉ thanh toán thuốc chữa bệnh mà không thanh toán thuốc

bỏ như các loại sâm nhung, cao, quế dất tiền. Bệnh viện có trách nhiệm theo dõi chặt chẽ qua từng thời kỳ 2 hoặc 3 tuần, nếu bệnh không thuyên giảm thì bệnh viện tổ chức hội chẩn, có ý kiến nên tiếp tục hay thôi. Một mặt để rút được kinh nghiệm, một mặt bảo đảm kết quả chữa bệnh, tránh lãng phí công quỹ.

3. Nếu chữa nội trú bằng đồng y thì bệnh viện sẽ trực tiếp cấp thuốc cho bệnh nhân (dùng quỹ tạm ứng để mua thuốc) sau đó sẽ thanh toán tiền với cơ quan theo chế độ viện phí.

II. MẤY ĐIỂM CẦN CHÚ Ý THỰC HIỆN

1. Nhằm vững phương châm « thực hiện từ thấp đến cao từ việc chữa bệnh thông thường đến việc chữa bệnh khó và lâu năm theo chỉ thị số 101-TTg ngày 15-3-1961 của Thủ tướng Chính phủ.

2. Không được vì cảm tình, nể nang mà cho chữa bệnh bằng đồng y một cách tràn lan, hoặc kê những đơn thuốc quá đắt tiền trong lúc chưa cần thiết, chú ý dùng thuốc ta, thuốc gia truyền, thuốc của dân tộc ít người.

Cần kiểm tra theo dõi chặt chẽ đúc rút kinh nghiệm và chữa bệnh được kết quả tốt và tiết kiệm.

Thông tư này có hiệu lực từ ngày ban hành những quy định trước nay trái với thông tư này đều bãi bỏ.

Hà Nội, ngày 10 tháng 4 năm 1962

K.T. Bộ trưởng Bộ Tài chính

Thư trưởng

TRINH VĂN BÌNH

K.T. Bộ trưởng Bộ Y tế

Thư trưởng

ĐINH THỊ CẦN

CÁC BỘ

BỘ GIAO THÔNG VẬN TẢI

**QUYẾT ĐỊNH số 328-QĐ/LĐ ngày 19-3-1962
ban hành điều lệ tạm thời về trả lương
tính theo sản phẩm áp dụng trong các
ngành hoạt động thuộc Bộ Giao thông
Vận tải.**

BỘ TRƯỞNG BỘ GIAO THÔNG VẬN TẢI

Căn cứ chỉ thị số 83TTg ngày 6 tháng 3 năm 1961 của Thủ tướng Chính phủ về việc thi hành chế độ tiền lương sản phẩm;

Để mở rộng việc thi hành chế độ tiền lương sản phẩm phù hợp với tính chất sản xuất và đặc điểm của ngành Giao thông Vận tải,